



Eckdrift 43-45
19061 Schwerin

E-Mail
stadtwerke-schwerin
@swsn.de

Zentrale
Telefon 6 33 0
Fax 6 33 11 11

Störungsdienst
Telefon 6 33 42 22

Service-Hotline
Telefon 6 33 14 27

E-Mail
kundenservice@
swsn.de

Privatkunden
Fax 6 33 14 24

Eckdrift 43 - 45
Öffnungszeiten:
Mo. 8 bis 18 Uhr
Di. 8 bis 18 Uhr
Mi. 8 bis 14 Uhr
Do. 8 bis 18 Uhr
Fr. 8 bis 14 Uhr

Mecklenburgstraße 1
Öffnungszeiten:
Mo. bis Do.
9 bis 18 Uhr
Fr. 9 bis 16 Uhr
Sa. 9 bis 12 Uhr

Geschäftskunden
Telefon 6 33 12 83
Fax 6 33 12 82

Hausanschlüsse
Anschlussbearbeitung
Telefon 6 33 35 90
bis 6 33 35 95
Fax 6 33 35 96

Leitungsauskunft
Telefon 6 33 35 27
Fax 6 33 35 21

**Kommunikation/
Presse**
Telefon 6 33 12 92

**Besichtigung
von Anlagen/
Schulinformation**
Telefon 6 33 11 90
Fax 6 33 12 93

**Stadtwerke im
Internet:**
www.stadtwerke-
schwerin.de
www.swsn.de



Acht Teams aus Mecklenburg-Vorpommern, Brandenburg und Berlin werden am 22. August um den Energie-Pokal kämpfen Foto: max

5. Energiecup der Stadtwerke mit Teilnehmerrekord

Energy Dragons als Titelverteidiger

Schwerin • Are you ready? Attention! Go! Vom 21. bis 23. August wird der Starturf der Drachenbootportler erneut über den Pfaffenteich hallen. Im Rahmen des 18. Drachenbootfestivals laden auch die Stadtwerke Schwerin wieder Energieversorgungs- und Dienstleistungsunternehmen aus M-V, Brandenburg und Berlin zum Energiecup ein.

Am 22. August um 9.30 Uhr startet bereits zum fünften Mal der Energiecup der Stadtwerke Schwerin. In diesem Jahr treten acht Teams auf dem Wasser gegeneinander an - ein Teilnehmerrekord. Mit viel Elan haben

sich die „Energy Dragons“ der Schweriner Stadtwerke das Ziel gesetzt, ihren Titel zu verteidigen. Wie schon in den letzten Jahren sind auch die „WAG-Würmer“ des städtischen Wasserversorgungsunternehmens, die „Gasmolche“ von E.on Hanse sowie die „Stromschnellen“ der WEMAG AG bei den spannenden Rennen mit dabei. Beim diesjährigen Energiecup werden erstmalig auch Stadtwerke-Teams aus Neubrandenburg und Brandenburg sowie die „Putzdrachen“ der Berliner Stadtreinigung um den begehrten Pokal kämpfen. Mit Spannung erwarten die Schweriner den Auftritt des Rostocker „EURA-Wasser-

Teams“. Die Geschäftsführerin des Unternehmens hat die Begeisterung für den Drachenbootssport aus ihren Schweriner Zeiten mit an die Küste genommen und dort nun eine schlagkräftige Mannschaft aufgestellt. Bleibt abzuwarten, wer am Ende der Rennen die Drachennase vorn hat. Alle Teams freuen sich bereits auf diesen Höhepunkt und werden alles geben, um den neu ausgelobten Energiecup-Pokal mit nach Hause zu nehmen. Das Spektakel wird sicher auch für alle Besucher des Drachenbootfestivals, die entlang des Pfaffenteiches die Rennen beobachten, ein spannendes Erlebnis. cj

Erste Ausgabe des Infoblattes für Lehrer und Schüler erschienen

Spannende Wissensseiten für Groß und Klein

Schwerin • „Wissen heißt: Wissen, wo es geschrieben steht.“ Diesen klugen Ausspruch von Albert Einstein können sich Schüler und Lehrer zu Herzen nehmen, denn ab sofort wissen sie, dass sie viele spannende Informationen zu den Themen Umwelt, Energie und Wasser im „Schulforum“ finden. Das Infoblatt der Stadtwerke Schwerin ist in diesem Monat erstmalig erschienen.

Wie funktionieren Heizkraftwerke und Biogasanlagen? Wie kommt das Trinkwasser in die Leitung? Welche Forschungsprojekte gibt es an den Schweriner Schulen? Diese und weitere aktuelle Fragen unserer Zeit beantwortet ab sofort das „Schulforum“. Seit Jahren arbeiten die Stadtwerke eng mit Schulen und Kindertagesstätten zusammen. Es gibt viele Themen, die es wert sind, über sie zu berichten. Damit alle Kinder und Jugendlichen in Zukunft in gleichem Maße informiert werden können, haben die Mitarbeiter der Stadtwerke das „Schulforum“ entwickelt. Nicht nur die Erstklässler bekom-

men hier Infos zum Beispiel zur jährlichen Malaktion, sondern auch die Großen, die sich bereits Gedanken um ihre Ausbildung machen müssen, finden interessante Hinweise. Und auch die Lehrer werden im „Schulfo-



Die Schüler dürfen auf die zweite Ausgabe des „Schulforums“ gespannt sein Foto: SWS

rum“ fündig. So helfen ihnen Kontaktdaten und Termine, die Unterrichtsvorbereitungen aufzupeppen. Das Stadtwerke-Maskottchen Alex ist natürlich mit dabei und begleitet die Leser durch die Seiten des Infoblattes. „Das ‚Schulforum‘ der Stadtwerke möchte zukünftig noch mehr Service rund um den Schulalltag bieten. Wir werden regelmäßig über Besichtigungsmöglichkeiten in unseren technischen Anlagen, Schulungsangebote und Schulprojekte berichten. So können wir dazu beitragen, die Bildungs- und Zukunftschancen unserer Kinder und Jugendlichen zu ergänzen und weiter zu verbessern“, so Ute Becker, Leiterin Unternehmenskommunikation der Stadtwerke. Das „Schulforum“ erscheint von nun an immer zweimal im Jahr, jeweils zu Beginn des Schulhalbjahres. Schon im September können sich Schüler und Lehrer auf die nächste Ausgabe freuen. Ein persönliches Leseexemplar kann unter (0385) 633 11 91 angefordert werden. Auf www.stadtwerke-schwerin.de steht die aktuelle Ausgabe zum Download bereit. cj

Stromverteiler können im Haushalt zu einem Risiko werden

Brandgefahr durch Steckerleisten

Schwerin • Kaum ein Haushalt kennt dieses Problem nicht: Ausgerechnet dort, wo man viele elektrische Geräte nutzen möchte, sind an der Wand keine oder nur wenige Steckdosen vorhanden. Schnelle Abhilfe bieten oftmals Steckerleisten, mit denen man im Handumdrehen an eine Wandsteckdose drei, vier oder noch mehr Geräte anschließen kann.

Bei der Nutzung von Steckdosenleisten ist jedoch Vorsicht geboten, denn aus den praktischen Helfern kann schnell ein gefährlicher Brandherd werden - wenn sie beispielsweise defekt sind oder zu viele Geräte mit großer Leistung angeschlossen werden.

Häufig sind Steckerleisten für eine maximale Leistung von 3.500 Watt ausgelegt. Ist die Gesamtleistung aller angeschlossenen Geräte höher als die Maximalleistung der Steckerleiste, dann wird sie beim gleichzeitigen Betrieb der Geräte überlastet. Die Kontakte und auch die Zuleitung zur Steckdose sind nur für die angegebene Höchstleistung ausgelegt und erwärmen sich mit zunehmender Belastung immer stärker, was letztlich einen gefährlichen Kabelbrand verursachen kann.

Eine Waschmaschine benötigt oft mehr als 2.000 Watt. Selbst ein Wasserkocher bringt es auf 1.500 oder 2.000 Watt. Gemeinsam mit Kaffeemaschine oder Toaster erreicht die Gesamtleistung dann schon die kritische



Mehrere Steckdosenleisten sollten nicht hintereinander geschaltet werden Foto: max

Grenze. Holm Kraska, Energieberater bei den Stadtwerken Schwerin, rät Verbrauchern deshalb, nicht zu viele leistungsstarke Geräte an einen Mehrfachstecker anzuschließen.

„Große Elektrogeräte gehören gar nicht an eine Verlängerung, sondern direkt in die Wandsteckdose“, so Kraska. „Zudem sollten mehrere Steckerleisten nicht hintereinander verwendet werden, denn die Leistungsgrenze bleibt unverändert bei 3.500 Watt.“

Normalerweise springt die Sicherung nach kurzer Zeit heraus, wenn zu viel Leistung an einem Mehrfachstecker hängt. Veraltete

Anschlüsse und Kabel, mangelnde Qualität der Leiste oder ein defektes angeschlossenes Gerät können dies jedoch verhindern. Aber auch wenn alles richtig funktioniert, besteht in der Zeit, bis die Sicherung auslöst, bereits Brandgefahr, zum Beispiel wenn sich Holz in der Nähe der Wärmequelle befindet. Besonders gefährlich sind Steckerleisten und Steckdosen, die hinter Schrankwänden liegen. Weil sich hier oftmals Stauwärme bildet und schmorende Kabel schwer entdeckt werden können, sollten Steckdosenleisten an solchen Stellen bedacht eingesetzt werden.

Verhaltenstipps für frische Luft und ein angenehmes Klima in der Wohnung

Richtiges Lüften und Kühlen im Sommer



An heißen Tagen sollten die Fenster morgens geschlossen werden Foto: maxpress

Schwerin • Bei sommerlichen Temperaturen ist es oft eine Herausforderung, in der Wohnung frische Luft und Kühle zu erhalten und das möglichst ohne oder mit geringem Energieaufwand. Einige Verhaltenstipps helfen, die Temperatur in der Wohnung angenehm zu halten.

Ist die Wohnung erst einmal aufgeheizt, ist es oft schwer, die Lufttemperatur wieder zu senken. Deshalb ist es wichtig, die Wohnung erst gar nicht aufheizen zu lassen. Fenster sollten tagsüber komplett geschlossen bleiben. Gelüftet werden sollte überwiegend nachts und dann mit weit geöffneten Fenstern. Um die Wohnung in Schatten zu bringen, sind außen liegende Sonnenschutzsysteme wie Roll- oder Schie-

beläden effektive Maßnahmen. Ist dies nicht möglich, helfen tagsüber schon helle, innen liegende Jalousien.

Ventilatoren senken die gefühlte Temperatur. Sie sorgen zwar nicht für weniger Wärme in der Wohnung; die Bewegung der Luft vermittelt aber das Gefühl einer kühleren Umgebung. Bei extrem heißen Temperaturen können mobile Raumklimageräte helfen. Besonders ältere Geräte sind jedoch große Stromverbraucher und sollten nur genutzt werden, wenn unbedingt nötig. Wer sich ein neues Gerät kauft, sollte auf das EU-Energielabel achten. Natürlich gilt: Die Tipps sind durch bauliche Gegebenheiten begrenzt. Heizen sich Gebäude im Sommer zu stark auf, kann eine energieeffiziente Gebäudesanierung Abhilfe schaffen.



Energiespartipp: Steckdosenleiste mit Schalter

Richtig benutzt, ist die Steckdosenleiste mit Ein- und Ausschalter ein großer Freund des Stromsparerers. Denn mit ihrer Hilfe können unnötige Stand-by-Verbräuche per Knopfdruck vermieden werden. Alle angeschlossenen Geräte wie Computer, Bildschirm, Drucker und Modem können mit nur einem Handgriff vollständig vom Netz getrennt werden, so dass sie wirklich keinen Strom mehr verbrauchen. Das Gleiche gilt für Waschmaschinen, Fernseher, DVD-Player, HiFi-Anlagen usw. Die Liste der Geräte, die, manchmal auch versteckt, im Stand-by-Betrieb laufen, ist lang. So lang, dass eine 4-köpfige Familie im Jahr gut 90 Euro allein für den Stand-by-Betrieb ihrer Elektrogeräte zahlt.

Festspiele M-V 2009

Die Stadtwerke Schwerin sind langjähriger Partner der Festspiele Mecklenburg-Vorpommern. Als Eventunterstützer fördern sie in diesem Jahr folgende Veranstaltungen:

Patricia Kaas „Kabaret“

Freitag, 14. August, 19.30 Uhr, BUGA-Freilichtbühne, Programm: Kaas entführt ihr Publikum auf eine Reise in die schillernde Welt der Musik der 1930er Jahre.

Preisträger-Konzert

Samstag, 12. September, 19.00 Uhr, Schelfkirche, Viviane Hagner (Violine) & Friends, Programm: F. Schubert, A. Schönberg, M.-A. Turnage und A. Dvorák

Werden Sie Online-Kunde

und sichern Sie sich Jahr für Jahr eine Gutschrift auf Ihrer Stromrechnung.

Mehr Informationen zum Onlinebonus erhalten Sie von unserem Kundenservice, Telefon 0385 633-1427, und im Internet unter www.stadtwerke-schwerin.de



Online Bonus



Tag des offenen Wasserturms

Am 13. September zum Tag des offenen Denkmals öffnet auch der Wasserturm in Neumühle seine Pforten für neugierige Besucher. Von 10 bis 14 Uhr haben Interessierte die Möglichkeit, den Turm mal von innen zu sehen und im Rahmen einer kleinen Führung die Aussichtsplattform zu besteigen. Der Eintritt ist frei.

WAG - Wasserversorgungs- und Abwasserentsorgungsgesellschaft Schwerin mbH
Eckdrift 43-45
19061 Schwerin

Geschäftsführer

Holger Fricke
Lutz Nieke

Telefon
(0385) 6 33 15 61

Fax
(0385) 6 33 15 62

E-Mail
wag@schwerin.de

Internet
www.wag-schwerin.de

SAE - Schweriner Abwasserentsorgung
Eckdrift 43-45
19061 Schwerin

Werkleiter

Hugo Klöbzig
Lutz Nieke

Telefon
(0385) 6 33 15 00

Fax
(0385) 6 33 17 02

E-Mail
info@saes.de

Internet
www.saesn.de

AQS - Aqua Service Schwerin Beratungs- und Betriebsführungsgesellschaft mbH

Telefon
(0385) 6 33 34 00

Internet
www.aqsn.de



Schweriner Abwasserentsorgung reinigt verstopfte Rohrleitungen im öffentlichen Bereich

Keinen Müll über die Toilette entsorgen

Schwerin • Fast jeder hat es erlebt: Man spült und spült, aber das Wasser läuft nicht ab. Während Klempner die Verstopfung in privaten Haushalten beseitigen, übernehmen die Mitarbeiter der Wasserversorgungs- und Abwasserentsorgungsgesellschaft Schwerin mbH (WAG) im Auftrag der Schweriner Abwasserentsorgung (SAE) diese Arbeit im öffentlichen Bereich.

Schnell fällt einem beim Reinemachen der Putzlappen in die Toilette. Wenn alles gut geht, wird er einfach weggespült und macht keine Probleme. Das Missgeschick kann jedoch auch zu einer Verstopfung oder gar einem Abwasseraustritt im Haus führen. Laut Satzung der SAE gilt generell: Stoffe, die Entwässerungskanäle oder Pumpen verstopfen oder zu Ablagerungen an den Rohren führen

können, dürfen nicht über Toilette oder Waschbecken in die Entwässerungskanäle eingeleitet werden. Ob Katzenstreu, Textilien, Windeln oder Küchenabfälle - all diese Stoffe gehören in den Hausmüll. Auch das Bratenfett aus der Pfanne sollte nicht über den Abfluss entsorgt werden. Besser ist, es mit einem Papiertuch aus der Pfanne zu nehmen und so in den Mülleimer zu werfen.

Ist die Toilette dann doch einmal verstopft, ist schnelle Hilfe gefragt. Liegt die Verstopfung direkt im Haus, muss ein Klempner gerufen werden. Mieter in Mietshäusern wenden sich in diesem Fall an ihren Vermieter. Außerhalb von Gebäuden kann die SAE helfen, verstopfte Rohrleitungen zu reinigen. Bei Verstopfungen auf privaten Grundstücken, die durch eine fehlerhafte Entsorgung entstanden sind, ist dies kostenpflichtig. Im öffentlichen Bereich entstehen keine Kosten für angrenzende Kunden.

Um bei Störungen rund um die Uhr helfen zu können, ist ein Bereitschaftsdienst eingerichtet. Dieser ist unter der Telefonnummer (0385) 633 44 26 zu erreichen. Ob an Wochenenden oder nachts, in den letzten Jahren mussten die schnellen Helfer mehr als zehn Mal im Monat ausrücken. Ein großer Aufwand, der durch richtiges und umsichtiges Verhalten reduziert werden kann. *cj*



Die Mitarbeiter der WAG sind im Auftrag der SAE mit mobilem Spülgerät sofort zur Stelle, wenn zum Beispiel unter einer Straße eine Rohrleitung verstopft ist *Fotos: max*

Wasserversorger kooperiert erfolgreich mit der AQS

Kostbares Nass in guten Händen

Schwerin • Die Aufbereitung von Grundwasser zu Trinkwasser ist für die Wasserversorgungs- und Abwasserentsorgungsgesellschaft Schwerin (WAG) selbstverständlich. Das Unternehmen kooperiert dafür erfolgreich mit der Aqua Service Schwerin Beratungs- und Betriebsführungsgesellschaft mbH (AQS), die unter anderem die Trinkwasseruntersuchungen für den Wasserversorger durchführt.

Seit vielen Jahren sind die WAG und die AQS starke Partner. Regina Baasner, Dipl.-Ing. für Wasserwirtschaft, und Torsten Goosmann, ausgebildeter Wassermeister, sind Mitarbeiter der WAG. Neben ihrer eigentlichen Tätigkeit bieten sie für Wasserversorger außerhalb von Schwerin verschiedene Leistungen über die AQS an. Dazu gehören die Optimierung von Trinkwasserversorgungsanlagen sowie Desinfektionsmaßnahmen zur Qualitätssicherung. Immer wenn bei den Wasserversorgern Auffälligkeiten bei biologischen und chemischen Parametern auftreten, kommen die beiden zum Einsatz und suchen nach der Ursache für die Störungen. Dazu wird die Prozessführung in den Wasserwerken zur Aufbereitung und Verteilung des Trinkwassers überprüft. Ihre Erfahrung bei der Inbetriebnahme von Filteranlagen, neuen Rohrleitungen oder Trinkwasserbehältern sowie bei der Anlagen-desinfektion bringen sie nicht nur in Schwerin ein. Das Wissen der beiden Fachleute wird in Mecklenburg-Vorpommern, Brandenburg und Niedersachsen nachgefragt.

Gibt es in Schwerin Probleme mit dem Trinkwasser, zum Beispiel wenn der Wasserdruck mal schlecht oder die Trinkwasserqualität vermeintlich beeinträchtigt ist, können sich die Kunden rund um die Uhr an den Bereitschaftsdienst wenden unter der Telefonnummer (0385) 633 44 26. *Cordula Jess*



Die WAG-Mitarbeiter Regina Baasner und Torsten Goosmann vor ihrem Einsatzwagen



Zusammenarbeit gewürdigt

Schüler engagieren sich für die Umwelt

Schwerin • Die WAG hat sich seit Jahren der Umweltbildung verschrieben. Bei der Besichtigung des Wasserwerkes Mühlenscharn oder der Kläranlage in Schwerin Süd werden Werte wie Ressourcenschutz der sinnvoller Umgang mit Trinkwasser, Abwasseraufbereitung und vieles mehr vermittelt. Direkter Kontakt besteht zu drei Schweriner Schulen, die unter anderem verschiedene Ausstellungstafeln gestaltet haben.

Auf einer Mitarbeiterversammlung stellten die Schüler ihre Arbeiten der Belegschaft vor (Foto). Beide Seiten waren begeistert von den Ergebnissen. Die WAG dankt der ecolea-Schule, dem Goethegymnasium und der Neumühler Schule für ihr Engagement. *cj*



Nahverkehr Schwerin GmbH

Ludwigsluster
Chaussee 72
19061 Schwerin
Postfach 15 01 42
19031 Schwerin

Zentrale

Telefon
(0385) 39 90-0
Fax
(0385) 3 97 61 53

Kundendienstbüro und Fundbüro

Platz der Freiheit
Telefon
(0385) 71 06 35
Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do., Fr.
09.00 - 13.00 Uhr
13.30 - 18.00 Uhr
Mi.
09.00 - 13.00 Uhr

Fahrplanauskunft

(0385) 39 90-222

Abo-Service

(0385) 39 90-555

Tarifauskunft

(0385) 39 90-666

Leitstelle Straßenbahn und Bus

(0385) 39 90-444

Service Parken

(0385) 39 90-446

Schadens- und Unfallbearbeitung

(0385) 39 90-161

(0385) 39 90-162

Internet

www.nahverkehr-schwerin.de

E-Mail

info@nahverkehr-schwerin.de

NVS Tipp

Zum Üben des Schulweges gibt es für Schulanfänger und deren Begleiter das ABC-Ticket beim NVS.



Mit dem Schüler-Ferien-Ticket kann man in Mecklenburg-Vorpommern auf Tour gehen

Einmal quer durchs Bundesland

Schwerin • Das „SchülerFerienTicket“ gilt ganze sechs Wochen lang - vom 18. Juli bis zum 30. August 2009. Für nur 27 Euro geht es in Bussen und Bahnen des Nahverkehrs und in der 2. Klasse der Nahverkehrszüge durch ganz Mecklenburg-Vorpommern.

Das „SchülerFerienTicket“ gilt für alle Schüler und Schulabgänger des Jahrganges 2009 von allgemeinbildenden Schulen (Grund-, Haupt-, Gesamt-, Real und Förderschulen, Gymnasien, Fachgymnasien und diesen Schulen gleichgestellten Privatschulen) bis einschließlich Klassenstufe 13.

Auch Schüler aus anderen Bundesländern haben die Möglichkeit, das Ticket zu nutzen. Es ist allerdings personengebunden und gilt nur in Verbindung mit einem Schülerschein oder einem vergleichbaren Berechtigungsausweis.

Das Ticket darf nicht von Studenten, Auszubildenden und Absolventen von Volkshochschulen genutzt werden. Auch berechtigt es nicht zur Mitnahme eines Fahrrades. Wer mit dem Fahrrad unterwegs ist, muss dafür eine Extraticket lösen.

Es gilt aber nicht nur als Fahrausweis. Mit dem Ticket gibt es ermäßigten Eintritt in die Erlebnisbäder „Wonnemar“ in Wismar

und die „Seestern-Therme“ im HanseDom Stralsund. Auch der Eintritt für das Nationalpark-Zentrum Königsstuhl, das Ozeaneum und das Müritzeum sind mit dem SchülerFerienTicket ermäßigt. Inhaber eines SchülerFerienTickets können kostenlos einen Jugendherbergsausweis bekommen und

damit in den 29 Jugendherbergen günstig übernachten. Wer jetzt Lust bekommen hat, das Ticket zu nutzen, kann es in den Verkaufsstellen am Marienplatz und am Platz der Freiheit, bei vielen Kooperationspartnern und bei jedem Bus- und Straßenbahnfahrer erwerben.



Sechs Wochen lang können Schüler mit dem SchülerFerienTicket mit Bussen und Bahnen durch ganz Mecklenburg-Vorpommern reisen
Grafik: NVS

Personengebundene Zeitkarten nur ausgefüllt gültig

Vollständigkeit beachten

Schwerin • Bei der Überprüfung der Fahrausweise stellen die beauftragten Kontrolleure immer wieder fest, dass personengebundene Zeitkarten nicht vollständig ausgefüllt werden. Somit soll die Nutzung der Karte durch eine zweite Person möglich gemacht werden.

Bei vielen Fahrgästen ist es ein Versehen, aber es gibt Menschen, die versuchen, mit Hilfe nur teilweise ausgefüllter Zeitkarten

den einen oder anderen Euro zu sparen. Dass es sich dabei keineswegs um ein Kavaliersdelikt handelt, ist ihnen zwar bewusst, aber trotzdem nehmen sie das Risiko einer Anzeige und der zusätzlichen Zahlung von 40 Euro billigend in Kauf.

„Allein durch das Fehlen einer Angabe wie des Vornamens, wird aus der personengebundenen eine übertragbare Karte und alle Familienmitglieder mit dem gleichen Nachnamen und der gleichen Anschrift können sie ebenfalls mitnutzen“, erklärt Norbert Klatt, Geschäftsführer der Nahverkehr Schwerin GmbH (NVS). „Gültig ist die Karte aber nur mit der vollständigen Adresse des Karteninhabers - also Name, Vorname und aktueller Wohnsitz - und im Zusammenhang mit einer Legitimation mit Lichtbild“, so Klatt weiter. Diese Legitimationen sind natürlich stets im Original mitzuführen, denn bei Kopien sind Manipulationen nur sehr schwer auszumachen.

Als Legitimation sind zum Beispiel der Personalausweis, der Führerschein oder der Reisepass möglich. Ist die personengebundene Zeitkarte nicht vollständig ausgefüllt oder der Nutzer kann sich nicht ausweisen, muss laut den Allgemeinen Beförderungsbedingungen des Nahverkehrs das erhöhte Beförderungsentgelt von 40 Euro erhoben werden.

Meinung der Fahrgäste

Mitfahrt ohne einen Fahrschein?



Mareike Schultz (Foto) „Wie verhalte ich mich richtig, wenn ich nur Geldscheine und keine Münzen für den Automaten habe. Darf

ich dann ohne Fahrschein mitfahren?“

Kommentar des NVS

Nein, ohne Fahrschein dürfen Sie nicht mitfahren. In der Verordnung über die Allgemeinen Beförderungsbedingungen im § 7 ist das richtige Verhalten geregelt. Dort heißt es, das Fahrgeld ist möglichst abgezählt bereit zu halten. Der Fahrer hat zwar Wechselgeld in bestimmter Höhe dabei, aber nach mehreren Wechselvorgängen ist auch dieser Vorrat irgendwann erschöpft. Falls er nicht mehr wechseln kann, erhält der Fahrgast neben dem Fahrschein vom Fahrer eine Restgeldquittung. Gegen Vorlage der Quittung erhält er das Wechselgeld zurück - es kann auch überwiesen werden, ansonsten erfolgt die Auszahlung nach Überprüfung des Vorganges an unseren Verkaufsstellen.



Schwarzfahrer müssen 40 Euro zahlen und werden angezeigt
Foto: NVS

Kontakt

Ellerried 74
19061 Schwerin
(0385) 48 50 00
info@belasso.de
www.belasso.de

Öffnungszeiten

Saunawelt
Montag, Mittwoch,
Donnerstag
10.00 bis 22.00 Uhr
Dienstag und Freitag
10.00 bis 23.00 Uhr
Samstag / Sonntag
10.00 bis 20.00 Uhr

Fitness

Montag bis Freitag
9.00 bis 21.00 Uhr
Samstag / Sonntag
9.00 bis 20.00 Uhr

Restaurant

Montag bis Samstag
11.00 bis 14.00 Uhr
und ab 17.00 Uhr,
sonntags geschlossen

Happy Bowl

Dienstag bis Sonntag
ab 17.00 Uhr
und nach
Vereinbarung

Asia-Wochen

im Monat August

Samstag, 15. August

Asiatische Saunanacht
ab 19 Uhr

Samstag, 22. August

Qigong, 10.00 bis
11.30 Uhr und 13.00
bis 14.30 Uhr

Samstag, 29. August

Yoga, 10.00 bis
11.30 Uhr und 13.00
bis 14.30 Uhr

Exotische Leckereien

Nach dem Sport eine kleine Stärkung gefällig? Asiatische Köstlichkeiten wie koreanische Kartoffelsuppe mit Ingwer, Puten Chop Suey oder gebackene Banane unter warmem Blütenhonig warten im belasso-Restaurant während der Asia-Wochen auf alle Feinschmecker.

Gesundheitskassen beteiligen sich an den Kosten für Präventionskurse

Sport ist immer noch die beste Medizin

Schwerin • Gutes für Körper und Geist tun und dabei Geld sparen? Im belasso ist das möglich. Die Präventionskurse werden in der Sport- und Wellnesslandschaft von den gesetzlichen Krankenkassen bezuschusst.

Laut dem Gesetzgeber sind Kassen dazu verpflichtet, ihren Mitgliedern Präventionsprogramme anzubieten und diese zu fördern. Wer demnach einen solchen Kurs

besucht, kann einen erheblichen Teil seiner Teilnehmergebühren einsparen. „Im Regelfall liegen die Fördersätze bei 80 Prozent der Kosten“, erklärt Andreas Kalbe, Leiter Sport im belasso. Die Sport- und Wellnesslandschaft arbeitet mit zahlreichen Gesundheitskassen zusammen. „Möchte jemand an unseren Kursen teilnehmen, aber seine Kasse zählt bislang noch nicht zu unseren Partnern, kümmern wir uns darum“, so Kalbe. Das Angebot an Prä-

ventionskursen ist vielfältig. Neben Nordic Walking, Aqua- und Wirbelsäulengymnastik empfiehlt sich beispielsweise für alle, die viel im Sitzen arbeiten, die Rückenschule. Neben praktischen Übungen gibt es Tipps zur Verbesserung der Körperhaltung. Beim neuartigen Trainingsgerät Power Plate können Kursbesucher dank fließender mechanischer Schwingungen, die den Körper durchströmen, ihre Muskulatur auf sanfte Weise stärken. Die Präventionskurse im belasso kosten ab 80 Euro und umfassen jeweils acht Unterrichtseinheiten. Die neuen Kurse starten bereits am 31. August. Wer zu dieser Zeit noch seinen Urlaub genießt, braucht nicht lange warten, denn der nächste Präventionszyklus beginnt im Oktober. Rückenbeschwerden, Kopfschmerzen oder Stress - den typischen Symptomen am Arbeitsplatz lässt sich im belasso leicht vorbeugen. Mit „job vital“ können Mitarbeiter firmenintern die Sport- und Wellnesslandschaft zu vergünstigten Konditionen nutzen und den Alltagsstress einfach wegtrainieren. Spezielle Präventionskurse werden extra für Unternehmen angeboten. Auf Wunsch kommen die belasso-Trainer auch gerne in die Firma und zeigen direkt am Arbeitsplatz, wie Mitarbeiter zukünftig einen schmerzenden Rücken verhindern können. **Weitere Informationen und Anmeldung unter (0385) 48 50 00. ako**



Regelmäßiges Training im Wasser stärkt Gelenke und Muskulatur Fotos: max

Asia-Wochen laden zum exotischen Wohlfühlen ein

Unbekanntes entdecken

Schwerin • Exotik pur im belasso: In der Schweriner Sport- und Wellnesswelt können Gäste immer wieder etwas Neues ausprobieren. Während der Asia-Wochen im August warten auf alle Gäste fremdländische Genüsse und neue Übungen zum Wohlfühlen.

Um ferne Kulturen zu erleben, ist der Weg nach Bangkok oder Tokyo nicht nötig. Im August rückt der asiatische Kontinent ein Stück



Im August trifft man im belasso auf fremde Kulturen

näher an Schwerin, wenn im belasso alte chinesische Heilpraktiken gelehrt und im haus-eigenen Restaurant exotische Leckereien gereicht werden. Eine asiatische Saunanacht verwöhnt am 15. August mit wohlriechenden Aufgüssen. Während des Saunagangs schwitzt der Körper schädliche Stoffe aus und wird so auf gesunde und schonende Weise gereinigt.

Für weitere Entspannung sorgt eine indische Ayurveda-Massage. Rhythmische Knetbewegungen lockern die Muskulatur. Warmes Sesam-Öl sorgt zusätzlich für ein angenehmes Gefühl der Geborgenheit. Während der Asiatischen Wochen bezahlen Gäste im belasso für 75 Minuten Erholung nur 49 Euro.

In der Fitness-Welt laden die belasso-Trainer zu besonderen Kursen ein. Yoga, eine indische Bewegungslehre, fordert durch fließende und entspannende Übungen gleichzeitig den Körper und den Geist. Ein weiteres Angebot ist die chinesische Koordinations-, Bewegungs- und Meditationsform Qigong. Spezielle Übungen regulieren dabei unter anderem den Blut-, Lymph- und Energiefluss im Körper und wirken sich positiv auf das Nervensystem aus.

Die Teilnahme an den Kursen im belasso ist für Mitglieder frei. Nicht-Mitglieder zahlen acht Euro. *Anja Kollruß*



Drachenbootfestival

belasso-Party am Pfaffenteich

Schwerin • Während des Drachenbootfestivals (21. bis 23. August) dreht sich am Pfaffenteich wieder alles um den beliebten Wassersport. Bevor am Samstag die Wettkämpfe um den „Großen Preis von Schwerin“ starten, können sich Sportler und Gäste bereits am Freitagabend auf der belasso-Sommerhitparty auf das Wochenende einstellen. Zur Musik der schönsten Sommerhits der letzten 25 Jahre kommt garantiert Urlaubsstimmung auf. Perfekter kann der Start in das 18. Drachenbootfestival nicht sein. *ako*